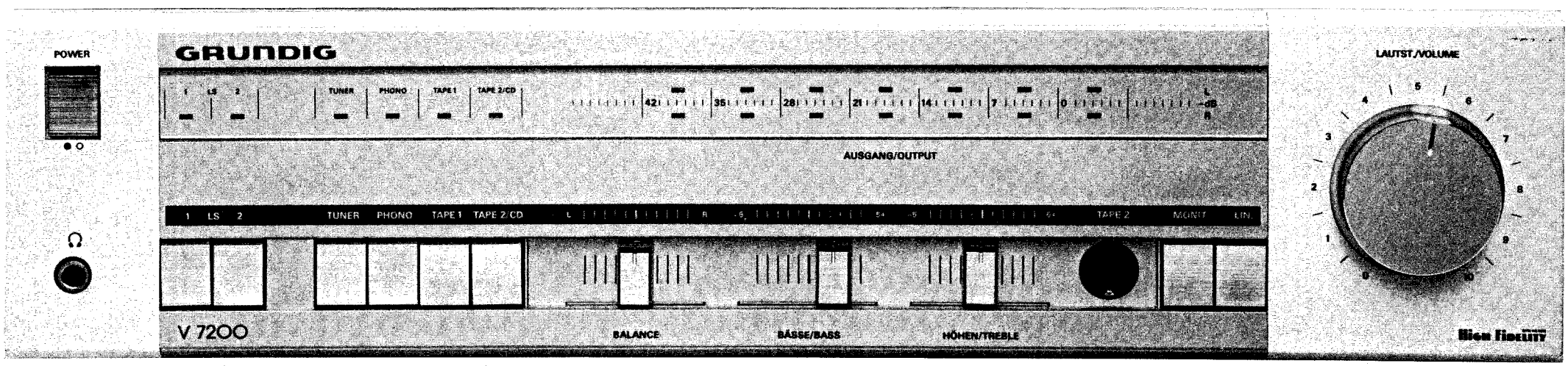
# GRUNDIG V 7200

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso
Instrucciones de manejo
Gebruiksaanwijzing



## Technische Daten

**Ausgangsleistungen** (DIN 45 500)
Nur LS 1 oder LS 2 an 4 Ω:
Musikleistung 2 × 75 W;
Nennleistung 2 × 50 W.
Nur LS 1 oder LS 2 an 8 Ω
Musikleistung 2 × 40 W;
Nennleistung 2 × 33 W.
LS 1 + LS 2 an 8 Ω:
Musikleistung 4 × 37 W;
Nennleistung 4 × 25 W.

**Klirrfaktor** (bei Nennleistung −1 dB)
≤ 0,03% (1 kHz)
≤ 0,1% (40 Hz . . . 20 kHz)

**Intermodulation** (bei Nennleistung −1 dB)
≤ 0,1%

**Dämpfungsfaktor** (4 Ω)
40 ($R_i$ = 0,1 Ω)

**Übertragungsbereich**

| | |
|---|---|
| Phono: | 25 Hz - 50 kHz ≤ 3 dB |
| Tape 1/2: | 10 Hz - 40 kHz ≤ 3 dB |

**Leistungsbandbreite**
< 5 Hz . . . > 70 kHz

**Übersprechdämpfung L - R** (für 1 kHz)

| | |
|---|---|
| Tuner, Tape, Monitor: | ≥ 65 dB |
| Phono: | ≥ 75 dB |

**Eingangsempfindlichkeit** (bei Nennleistung)

| | |
|---|---|
| Phono: | 1,7 mV/47 kΩ |
| Tape: | 175 mV/≥ 220 kΩ |

**Max. Eingangsspannung**
(Übersteuerungsfestigkeit)

| | |
|---|---|
| Phono: | 100 mV |
| Tape: | 10 V |

**Signal-Fremdspannungsabstand:**
(Effektivwert/Spitzenwert nach DIN 45 405)

a) bezogen auf Nennleistung

| | |
|---|---|
| Phono: | 72/67 dB |
| Tuner, Tape, Monitor: | 93/88 dB |

b) bezogen auf 2 × 50 mW an 4 Ω

| | |
|---|---|
| Phono: | 65/61 dB |
| Tuner, Tape, Monitor: | 67/62 dB |

**Variation der Klangsteller**

| | |
|---|---|
| Bässe: | ± 15 dB bei 40 Hz |
| Höhen: | ± 14 dB bei 16 kHz |

**Bereich der Stereo-Balance**
−14 dB

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

## Technical Specification

**Output Power** (DIN 45 500)
Only LS 1 or LS 2 into 4 Ω:
Music Power 2 × 75 W;
Nominal Power 2 × 50 W.
Only LS 1 or LS 2 into 8 Ω:
Music Power 2 × 40 W;
Nominal Power 2 × 33 W.
LS 1 + LS 2 into 8 Ω:
Music Power 4 × 37 W;
Nominal Power 4 × 25 W.

**Total Harmonic Distortion**
(at nominal power −1 dB)
≤ 0.03% (1 kHz)
≤ 0.1% (40 Hz . . . 20 kHz)

**Intermodulation Distortion**
(at nominal power −1 dB) ≤ 0.1%

**Damping Factor** (4 Ω)
40 ($R_i$ = 0.1 Ω)

**Frequency Response**

| | |
|---|---|
| Phono (magn.): | 25 Hz - 50 kHz ≤ 3 dB |
| Tape 1/2: | 10 Hz - 40 kHz ≤ 3 dB |

**Power Bandwidth**
< 5 Hz . . . > 70 kHz

**Interchannel Crosstalk L - R** (for 1 kHz)

| | |
|---|---|
| Tuner, Tape, Monitor: | ≥ 65 dB |
| Phono (magn.): | ≥ 75 dB |

**Input Sensitivity** (at nominal pwr)

| | |
|---|---|
| Phono: | 1.7 mV/47 kΩ |
| Tape: | 175 mV/ ≥ 220 kΩ |

**Maximum Input Voltage:** (Input overload point)

| | |
|---|---|
| Phono: | 100 mV; |
| Tape: | 10 V |

**Signal-to-Noise Ratio (Unweighted)**
**(rms/peak value to DIN 45 405):**

a) at nominal power

| | |
|---|---|
| Phono: | 72/67 dB |
| Tuner, Tape, Monitor: | 93/88 dB |

b) 2 × 50 mW into 4 Ω

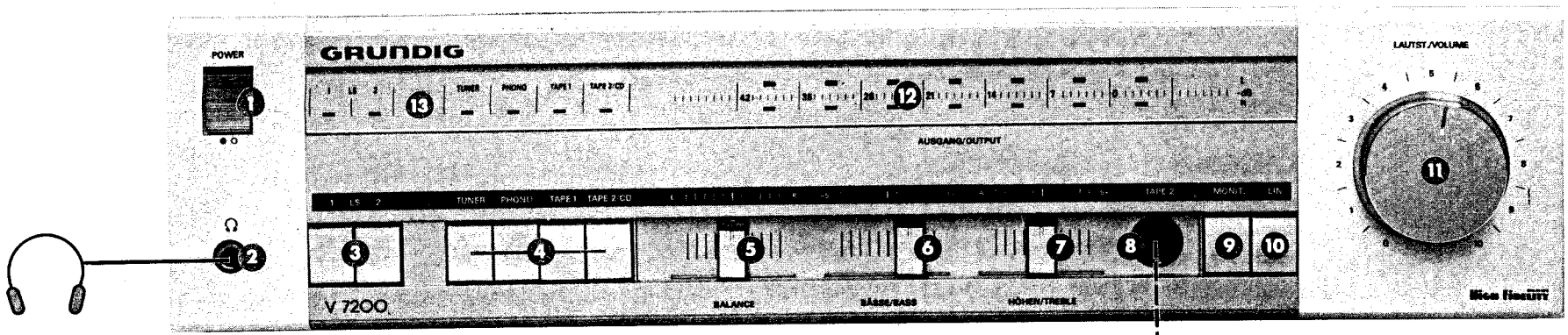
| | |
|---|---|
| Phono: | 65/61 dB |
| Tuner, Tape, Monitor: | 67/62 dB |

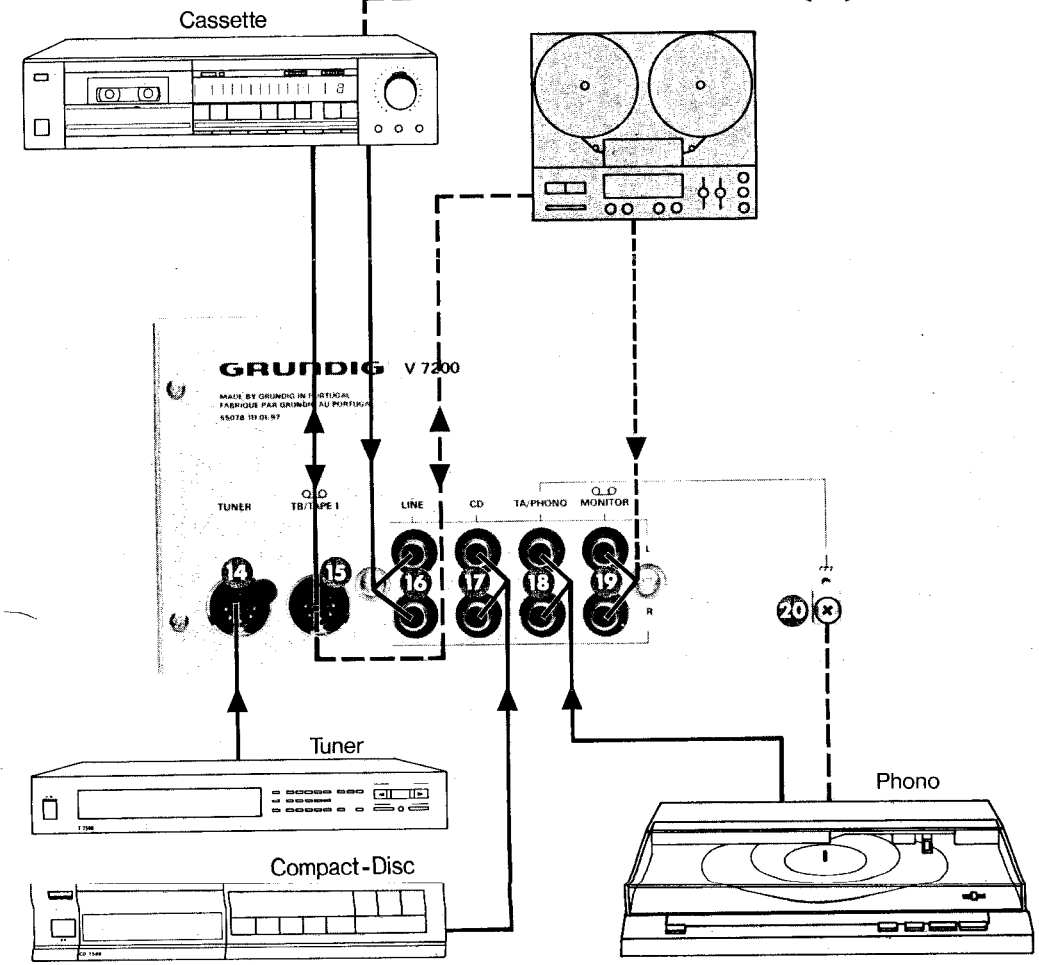
**Tone Control Ranges**

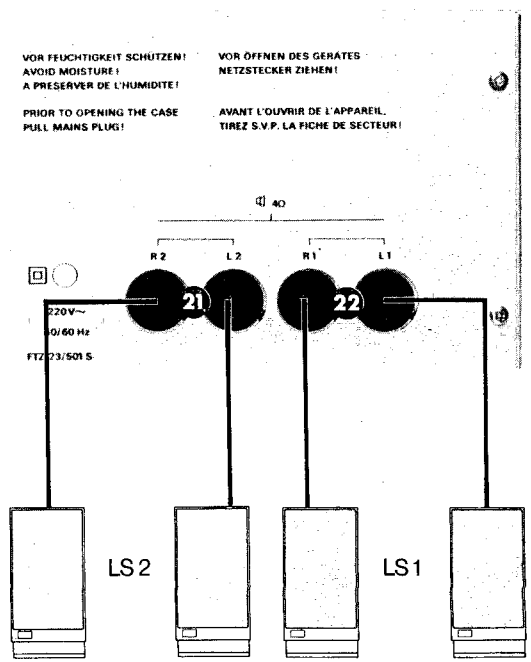
| | |
|---|---|
| Bass: | ± 15 dB at 40 Hz |
| Treble: | ± 14 dB at 16 kHz |

**Stereo Balance Control Range**
−14 dB

Subject to technical alterations and alterations in styling.


POWER
GRUNDIG
AUSGANG/OUTPUT
LAUTST./VOLUME
TUNER
PHONO
TAPE 1
TAPE 2/CD
TAPE 2
MONIT.
V 7200
BALANCE
BÄSSE/BASS
HÖHEN/TREBLE


Cassette
GRUNDIG V 7200
TUNER
TB/TAPE 1
LINE
CD
TA/PHONO
MONITOR
Tuner
Compact-Disc
Phono


VOR FEUCHTIGKEIT SCHÜTZEN!
AVOID MOISTURE!
A PRESERVER DE L'HUMIDITE!
VOR ÖFFNEN DES GERÄTES NETZSTECKER ZIEHEN!
PRIOR TO OPENING THE CASE PULL MAINS PLUG!
AVANT L'OUVRIR DE L'APPAREIL TIREZ S.V.P. LA FICHE DE SECTEUR!
4Ω
R2
L2
R1
L1
220V~
50/60 Hz
LS 2
LS 1

## (GB) V 7200 HiFi Amplifier

① Mains switch
(depressed = on)

② Stereo headphone socket
(for 6.3 mm jack plug)

③ Loudspeaker group switches

④ Programme source buttons

| | | |
|---|---|---|
| TUNER | = | Radio reception |
| PHONO | = | Sound reproduction from records (sockets PHONO) |
| TAPE 1 | = | Playback from tape recorder (socket TB/TAPE 1) |
| TAPE 2/CD | = | Playback from tape recorder (front socket TAPE 2) or reproduction from compact discs (phono sockets CD). |

⑤ Stereo-balance

⑥ Bass

⑦ Treble

⑧ TAPE 2 socket
The sockets ⑰ for the CD player are connected in parallel.

⑨ MONIT. button
(Press only for monitor operation)

⑩ LIN. button
(depressed = linear frequency response)

⑪ Volume

⑫ Level indicator

⑬ Function Selector Indicators
The individual LEDs light up when the function buttons below them are pressed.

⑭ Tuner socket

⑮ TB/TAPE 1 socket

⑯ LINE sockets

⑰ Phono sockets
for compact disc player (CD).
The TAPE 2 socket ⑧ for a second tape recorder is connected in parallel.

⑱ Phono sockets for record deck with magnetic cartridge (R = r.h. channel; L = l.h. channel).

⑲ Phono sockets for monitor operation
(for monitor B (off-tape) control)

⑳ Earthing terminal

㉑ Connection sockets for loudspeaker group 2

㉒ Connection sockets for loudspeakergroup 1

R = right-hand channel;

L = left-hand channel

**Positioning**

If hifi units are placed above each other in racks, in cabinets or in table-top racks, the receiver or amplifier should always be at the top.

In the GRUNDIG hifi range you will find suitable racks and Compact Systems for your GRUNDIG hifi units. Your dealer will be pleased to advise you.

Do not site mains cables near audio input leads such as those from the record deck, cassette deck, tuner or loudspeakers.

Do not expose the set to excessive heat or humidity.

**Important:**

The cabinet should only be cleaned with a soft cloth which picks up dust. No strong polishes or cleaning agents should be used.

## Mains connection

This receiver is designed to operate only from AC mains (50/60 Hz).

The mains voltage is specified on the back of the set.

**Additional Information for Sets Used in Great Britain**

We recommend that a 13 amp 3-pin plug fitted with a 3 amp fuse be used. The brown lead must be connected to the live pin (marked "L" or "red" or "brown") and the blue to the neutral pin (marked "N" or "black" or "blue"). On no account should either wire be connected to the earth pin (marked "E" or "green/yellow"). If other mains plugs are used, ensure that they are protected with a 3 amp fuse.

Sets sold in Great Britain are suitable for operation from a mains supply of 240 V AC.

## Loudspeaker Connection

To exploit the performance of the amplifier to the full, high-quality hifi loudspeaker enclosures with adequate power-handling capacity are necessary (see power output under 'Specifications', p. 2). The loudspeaker connection sockets are on the rear of the unit ㉑ and ㉒).

- There are two pairs of sockets for two separate stereo loudspeaker groups (LS 1 and LS 2) which may be operated simultaneously in different rooms.
- If only one loudspeaker group is operated (LS 1 or LS 2), then the nominal impedance of the loudspeakers per channel can be 4 to 16 Ω.
- When simultaneously operating two loudspeaker groups, the nominal impedance of the loudspeakers per channel must not be less than 8 Ω (16 Ω max., with this the output power will be correspondingly reduced.)
- Ensure that the loudspeakers are connected to the correct sockets. The loudspeaker to the right of the listener should be connected to the appropriate socket marked R (right-hand channel), while the one to left should be connected to the corresponding L socket.

## Tuner Socket

The TUNER socket ⑭ at the rear of the amplifier may be used to connect up a tuner. Units from the GRUNDIG hifi range are recommended.

Tuners of other makes can of course also be used, but care should always be taken that the signal voltage is matched to the input sensitivity of the amplifier (180 mV). The maximum permissible input voltage is 10 V. Hifi tuners should be to DIN 45 500/2.

## Switching On and OFF

The amplifier is switched on and off with the button ①.

## Note:

The monitor button ⑨ should be pressed only for monitor operation as otherwise the signal path of the amplifier will be interrupted.

## Loudspeaker Switches

The loudspeaker groups LS 1 and LS 2, if connected, can be switched on or off independently of each other using the buttons ③.

## Record Deck Sockets

The phono sockets ⑱ at the back of the unit are intended for record decks with magnetic cartridges. Ensure that the channels are correctly connected (R = right, L = left). If the record deck is provided with a separate earth lead, you should connect it to the earthing screw ⑳. The unit has a high-quality phono equaliser so that a separate equaliser is not necessary.

Sockets ⑱ are also suitable for connecting a record deck with moving coil cartridge and a built-in preamplifier or one of the newer cartridges which supply higher output voltages.

Record decks with crystal or ceramic cartridges or those with magnetic cartridges and an internal equaliser preamplifier should be connected to the tape recorder inputs (socket TB/TAPE 1 ⑮ or TAPE 2 ⑧).

For playing records press the button corresponding to the input being used (PHONO, TAPE 1 or TAPE 2).

**Tape Recorder Sockets** (to DIN)

The TAPE 2 socket ⑧ at the front and the TB/TAPE 1 socket ⑮ at the back may be used for connecting up tape recorders or cassette recorders for recording and playback or for copying using two machines. The two sockets are equivalent provided nothing is connected to the CD sockets ⑰.

**Monitor**

The amplifier has phono monitor sockets as commonly used internationally. They permit monitor B (off-tape) control while recording when using tape/cassette recorders designed for this mode of operation.

The two monitor sockets ⑲ should be connected with a phono plug cable to the appropriate sockets of the tape/cassette recorder. Plugs must be inserted firmly in sockets to ensure good contact. Observe correct polarity (L = left, R = right).

If the MONIT. button ⑨ on the amplifier is pressed while a tape recording is being made, recording will continue uninterrupted, but the amplifier will now be connected in such a way, that an off-tape check can be made on the programme just recorded. Switching the Monitor control on and off therefore makes a direct comparison of the original source and the recording possible.

**Compact Disc Player**

The sockets ⑰ marked CD on the back of the unit are intended for a compact disc player (L = l.h. channel; R = r.h. channel).

If you wish to copy compact discs onto cassettesor tapes, you must connect the cassette or taperecorder being used for copying to the TB/TAPE 1socket ⑮.

If the front socket TAPE 2 is used the copying quality may be impaired as this socket is connected in parallel to the CD sockets.

On no account should the CD player be connected to the PHONO sockets ⑱.

**Level indicator** ⑫

For checking the output levels (on stereo, both channels can be ckecked separately). Nominal power is obtained when all the green LEDs light up. The red light emitting diodes light up on overmodulation.

**Linear/Contour Switch**

The contour volume correction in the set automatically matches the sound impression to the sensitivity of the ear as a function of the loudness. At medium and low volumes bass and treble are somewhat boosted so that the overall sound impression is always balanced.

This "contouring" can be switched off by pressing the LIN. button ⑩. The amplifier will then give "linear" sound reproduction (ie: reproduction without particular sound frequency ranges being emphasised) and this may be advantageous if loudspeaker enclosures of large power handling capacity with powerful bass reproduction are used, especially for speech reproduction. In general, however, it is advisable not to press the LIN. button ⑩.

**Line Output**

The phono sockets marked LINE ⑯ may be used as low-impedance, high-level voltage outputs for high-quality recording with tape/cassette recorders having a suitable input (eg: GRUNDIG CF 7200). Observe correct polarity when connecting: L = left; R = right (red plug = right channel). It is also possible to connect a mixer or reverberation unit to these sockets and play back via the monitor sockets ⑲.

The line output sockets can also be used to feed sound to a light display.